

**GMS550**



**120325**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Alemania

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Línea de asistencia técnica:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Diseño: 3.0

Fecha de elaboración: 2023-06-19

---

## Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad .....	3
1.3	Uso conforme a su destino .....	6
1.4	Uso no conforme a su destino .....	6
2	Información general.....	7
2.1	Responsabilidad y garantía .....	7
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad .....	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas .....	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento .....	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos .....	9
4.2	Funciones del aparato .....	9
4.3	Vista general de los subgrupos.....	10
4.4	Elementos de seguridad del aparato .....	11
5	Instalación y servicio .....	12
5.1	Instalación.....	12
5.2	Manejo .....	14
6	Limpieza .....	19
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza .....	19
6.2	Limpieza .....	20
7	Recuperación .....	22



**¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar accesible!**

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato. Además, se aplican las regulaciones sobre prevención de accidentes, normas sobre prevención de riesgos laborales y regulaciones legales vigentes en materia de uso del aparato.

Antes de empezar a utilizar el aparato, y en particular antes de ponerlo en funcionamiento, lea este manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Un uso indebido puede provocar daños.

Este manual de instrucciones es una parte integral del producto y debe conservarse junto con el dispositivo y estar disponible en todo momento. Al transferir el aparato, también es necesario proporcionar este manual de instrucciones.

ES

## 1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

### 1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



**¡PELIGRO!**

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



### ¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



### ¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

### ¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

### ¡INDICACIÓN!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

## 1.2 Indicaciones de seguridad

### Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarle al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.

### Seguridad durante el uso del cortador de verduras

- ¡Durante el uso lleve siempre los guantes de protección!
- ¡Nunca introducir objetos ni herramientas en el interior del aparato!
- Nunca introducir las manos u otras partes del cuerpo en la zona de triturador o en la boca de descarga para retirar los productos triturados.
- Nunca colocar objeto alguno debajo del aparato o entre las patas del mismo y la superficie de trabajo.
- Nunca abrir la tapa del aparato durante el funcionamiento ni después de llenarlo con los productos alimenticios.
- No desenroscar nunca el pomo de bloqueo de seguridad durante el funcionamiento o antes de que transcurran 5 segundos desde la parada del aparato.
- Nunca usar el aparato sin los elementos de protección fijos o móviles instalados o si los mismos han sido removidos.
- No colocar nunca el aparato boca abajo.
- El aparato, la superficie de trabajo y el suelo alrededor de la cortadora siempre deben estar secos y libres de polvos, restos de alimentos triturados y objetos ajenos a fin de evitar el riesgo de deslizamiento en un suelo húmedo y en los restos de verduras.

### Uso solamente bajo supervisión

- Utilice el aparato solamente bajo supervisión.
- Esté siempre en la cercanía directa del aparato.

### Personal operativo

- El aparato puede ser manipulado solamente por personal especializado calificado y capacitado.
- Este aparato no puede ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como por personas con experiencia limitada y/o conocimientos limitados.
- Los niños deben quedar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.

### Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando su condición técnica no plantea ninguna objeción y permite un trabajo seguro.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando todas las conexiones fueron realizadas de acuerdo con las normas.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.
- No está permitido realizar ningunos cambios o modificaciones en el aparato.

## 1.3 Uso conforme a su destino

Esta prohibido cualquier uso del aparato para fines diversos y/o desviarse de su uso descrito a continuación, y se considera uso contradictorio a su uso previsto.

El uso conforme a lo previsto es el siguiente:

- Triturar frutas y verduras.

**Aparato está destinado únicamente para uso profesional.**

## 1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

## 2 Información general

### 2.1 Responsabilidad y garantía

Toda la información e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones han sido elaboradas conforme a las disposiciones vigentes, los conocimientos actuales de fabricación e ingeniería, nuestros conocimientos y experiencia de varios años.

En el caso de pedidos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se apliquen los conocimientos técnicos más recientes, en ciertas ocasiones, el aparato entregado podría diferenciarse de las explicaciones y figuras contenidas en este manual de instrucciones.

El fabricante no se hace responsable de los daños y fallos derivados de:

- incumplimiento de las indicaciones,
- uso no conforme a su destino,
- introducción de modificaciones técnicas por el usuario,
- uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas en el producto para mejorar el rendimiento del aparato y su desarrollo.

### 2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

### 2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

## 3 Transporte, embalaje y almacenamiento

### 3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

### 3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón.

Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

### 3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

## 4 Especificaciones

### 4.1 Datos técnicos

Nombre:	Cortadora de verduras GMS550
N.º de referencia:	120325
Material:	Aluminio fundido
Medidas de la abertura de abastecimiento (anch. x prof.)   Ø en mm:	1x 160 x 74   1x 58
Grado de protección:	IP23
Potencia nominal:	0,55 kW   230 V   50 Hz
Medidas (anch. x prof. x alt.) en mm:	240 x 630 x 500
Peso en kg:	29,2

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

### Versión / propiedades

- Control: botón
- Interruptor de encendido/apagado
- Incluye:
  - 1 disco de corte de virutas Z3a, 3 mm
  - 1 disco de corte de virutas Z5a, 5 mm
  - 1 disco de corte de virutas Z7a, 7 mm
  - 1 disco de corte de rodajas E2a, 2 mm
  - 1 disco de corte de rodajas E4a, 4 mm
  - 1 empujador

### 4.2 Funciones del aparato

Con el cortador de verduras, utilizando los discos de corte adecuados, las verduras o frutas se pueden cortar en varias formas, como rodajas, palitos, cubos o virutas.

## 4.3 Vista general de los subgrupos

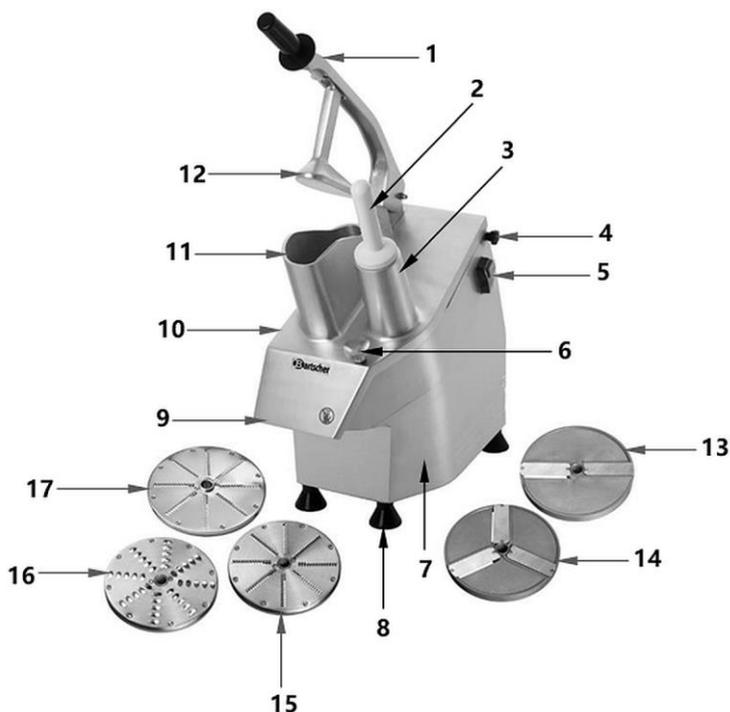


Fig. 1

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Palanca de presionar del empujador | 2. Empujador para la apertura de abastecimiento redonda |
| 3. Apertura de abastecimiento redonda | 4. Pasador de cubierta protectora (2x)                  |
| 5. Botón START/STOP                   | 6. Pomo de bloqueo de seguridad                         |
| 7. Carcasa                            | 8. Soporte (4x)   |
| 9. Abertura de abastecimiento         | 10. Cubierta protectora para discos de corte            |
| 11. Abertura oval de abastecimiento   | 12. Empujador para la abertura oval de abastecimiento   |
| 13. Disco de corte de lonchas E2a     | 14. Disco de corte de lonchas E4a                       |
| 15. Disco de corte de virutas Z5a     | 16. Disco de corte de virutas Z7a                       |
| 17. Disco de corte de virutas Z3a     |   |

## Especificaciones

### Elementos de manejo

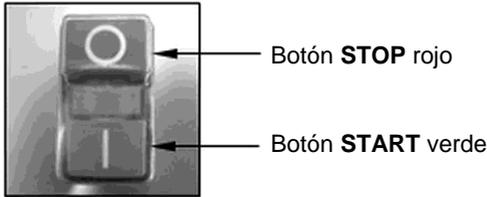


Fig. 2

## 4.4 Elementos de seguridad del aparato

### Dispositivos de seguridad

La unidad está equipada con **2 dispositivos de seguridad (microinterruptores)**:

- **bloqueo de seguridad con un microinterruptor** que detiene el funcionamiento del dispositivo cuando se abre la cubierta protectora de los discos de corte
- **Un microinterruptor en la abertura de abastecimiento** que desconecta el dispositivo cuando se levanta la palanca del empujador ovalado.

ES

### Riesgos residuales

Aunque el aparato dispone de todas las características de seguridad mecánica y eléctrica de acuerdo con las normas, existen riesgos residuales que no pueden excluirse por completo. En este manual se indican mediante la palabra **ADVERTENCIA**. Tener en cuenta también las instrucciones de advertencia en las etiquetas de advertencia pegadas en el aparato.

Pueden producirse riesgos residuales (por ejemplo, riesgo de corte) al retirar, insertar y limpiar los discos de corte. Tener especial cuidado al manipularlo y utilizar siempre guantes de cinco dedos resistentes, suaves y anticorte.

## 5 Instalación y servicio

### 5.1 Instalación



#### ¡PRECAUCIÓN!

En el caso de instalación, colocación, servicio o mantenimiento incorrectos o un comportamiento impropio con el aparato, se pueden provocar daños personales o materiales.

Solo un servicio técnico autorizado podrá efectuar el ajuste y la instalación, así como reparaciones, siguiendo la legislación vigente de dicho país.

#### ¡INDICACIÓN!

El fabricante no asume ninguna responsabilidad y no otorga garantía por los daños resultantes de incumplimiento de normas o una instalación incorrecta.

ES

#### Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



#### ¡PRECAUCIÓN!

#### ¡Riesgo de sofocación!

Imposibilite a los niños el acceso a los materiales de embalaje, tales como: sacos de plástico y los elementos de poliestireno extruido.

- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie con siguientes características:
  - plana, con suficiente capacidad de carga, resistente al agua, seca y resistente a altas temperaturas

## Instalación y servicio

---

- lo suficientemente grande para poder manipular el aparato sin problemas
  - de fácil acceso
  - con una buena ventilación.
- Asegurarse de que el dispositivo esté conectado a tierra.
  - Al instalar la cortadora tener en cuenta el espacio necesario para el propio aparato y para el recipiente de recogida de verduras y productos cortados.
  - Dejar espacio suficiente alrededor de la cortadora de verduras para permitir movimientos no obstaculizados del operario del aparato y el paso de otras personas.
  - El lugar de emplazamiento del aparato debe estar bien iluminado, el alumbrado deberá cubrir todo el puesto de trabajo, sin deslumbrar al operario.
  - No tapar ni bloquear las rejillas de ventilación del aparato para no permitir que se produzca su sobrecalentamiento o se produzcan daños personales o materiales.
  - Para poder usar la cortadora de forma segura, mantener una distancia de por lo menos 20 cm entre la cortadora y las paredes, objetos, estanterías, etc.

### Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.

### 5.2 Manejo



#### ADVERTENCIA

**¡Riesgo de lesiones!**

**¡Las cuchillas de los discos de corte están muy afiladas!**

Al montar, desmontar o limpiar los discos de corte, utilizar siempre guantes de cinco dedos, suaves y resistentes a los cortes que le permitan sujetar objetos con seguridad.

¡Nunca presione los alimentos a cortar con la mano, use solo el empujador adjunto!

#### Preparación para el uso

1. Antes del uso limpie bien el aparato y el equipamiento siguiendo las instrucciones del capítulo **6.2 "Limpieza"**.
2. Preparar productos para triturar.
3. Seleccionar los discos de corte adecuados y colocarlos en la máquina antes de iniciar el proceso de trituración.

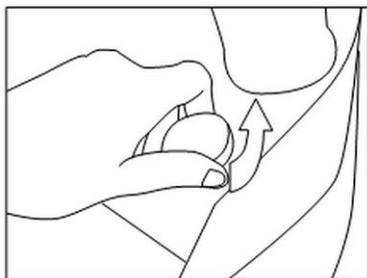


Fig. 3

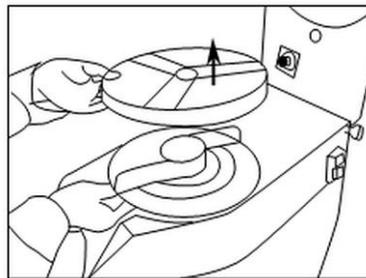


Fig. 4

4. Utilizar el pomo para desenroscar el cierre de seguridad girándolo contra reloj.
5. Levantar la palanca del prensador i abrir completamente la cubierta protectora.
6. Primero colocar el disco eyector de plástico, luego el disco de corte seleccionado.

**¡ATENCIÓN!**

**La instalación de un disco eyector es indispensable para el buen funcionamiento del aparato. El disco eyector siempre debe ser colocado primero.**

7. Cerrar la cubierta protectora y asegurarla girando el pomo de bloqueo de seguridad en el sentido del reloj.
8. Pulsar el botón verde START para que los discos de corte encajen correctamente.

### Cortar verduras/frutas

1. Antes de proceder al proceso de corte asegurarse de que las verduras son adecuadas por su tipo, calidad y tamaño. Preparar las verduras.
2. Coloque un recipiente adecuado debajo de la abertura de descarga.
3. Conectar el aparato a una toma de corriente individual, con toma a tierra.
4. Antes de proceder al corte levantar la palanca del empujador y mantenerla en esta posición.
5. Colocar los productos a triturar en la abertura ovalada o redonda.

#### ¡ATENCIÓN!

**Colocar las verduras una a una en la abertura de abastecimiento de la siguiente manera: 1 patata, 1 zanahoria, etc.**

ES

6. Para poner en marcha el aparato, pulsar el botón verde START con la mano derecha y sujetar la palanca del empujador con la mano izquierda.
7. Luego, progresivamente bajar la palanca del empujador presionándola ligeramente para obtener mejor resultado de corte.

#### ¡ATENCIÓN!

**No presionar la palanca del empujador con demasiada fuerza, de lo contrario, los componentes del dispositivo se sobrecargarán.**

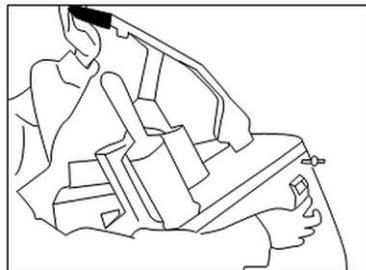


Fig. 5

8. En cuanto la palanca alcance el tope, levantarla.  
El proceso de corte se puede repetir hasta que se haya triturado la cantidad de verduras necesaria.

9. Para cortar verduras cilíndricas como zanahorias, pepinos, calabacines, etc., en rodajas redondas, las verduras deben introducirse en la pequeña abertura

redonda de abastecimiento y el producto debe presionarse suavemente hacia abajo con el empujador.

10. Repetir el ciclo descrito anteriormente hasta que haya triturado la cantidad de verduras necesaria.
11. Una vez terminado el proceso de trituración, apagar la máquina con el botón "STOP".
12. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación (¡retire el enchufe!);

### Discos cortantes

#### Discos cortantes para cubos

por ejemplo, para verduras o patatas, para platos de una sola olla.



Modelo:	<b>D8x8a</b>	<b>D10x10a</b>
Tamaño del cubo:	8 x 8 mm	10 x 10 mm
N.º de artículo:	<b>120290</b>	<b>120291</b>

#### ¡INDICACIÓN!

Los discos de la serie D sólo pueden utilizarse en combinación con los discos correspondientes de la serie E.  
D8x8a + E8a  
D10x10a + E10a

#### Discos cortantes para rodajas

por ejemplo, para pepinos, tomates, pimientos, cebollas, puerros, patatas, col lombarda, col blanca, piña, kiwi



Modelo:	<b>E2a</b>	<b>E4a</b>	<b>E8a</b>	<b>E10a</b>
Grosor de corte	2 mm	4 mm	8 mm	10 mm
N.º de artículo:	<b>120292</b>	<b>120293</b>	<b>120294</b>	<b>120295</b>

## Instalación y servicio

### Discos de corte para palillos

por ejemplo, para verduras crudas, zanahorias, rábanos, pepinos



Modelo:	<b>H3a</b>	<b>H4a</b>
Grosor de corte	3 mm	4 mm
N.º de artículo:	<b>120296</b>	<b>120297</b>

### Discos de rallado

por ejemplo, para verduras crudas, col blanca, manzanas, rábanos, remolacha, chocolate, queso amarillo (blando y duro)



Modelo:	<b>Z3a</b>	<b>Z5a</b>	<b>Z7a</b>
Grosor de corte	3 mm	5 mm	7 mm
N.º de artículo:	<b>120298</b>	<b>120299</b>	<b>120300</b>

### ¡INDICACIÓN!

Los discos de corte marcados con un gancho ya están incluidos en el volumen de suministro.

### Montaje y desmontaje de los discos cortantes

#### ¡ATENCIÓN!

**No girar nunca el botón de bloqueo de seguridad mientras el aparato esté en funcionamiento, apagarlo primero.**

1. Utilizar el pomo para desenroscar el cierre de seguridad girándolo contra reloj.
2. Levantar la palanca del empujador i abrir completamente la cubierta protectora.
3. Gire el disco de corte contra reloj.

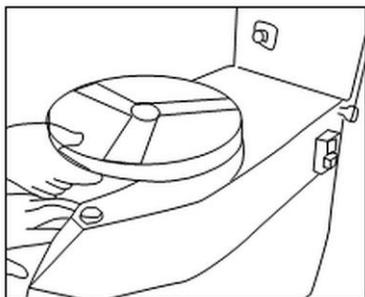


Fig. 6

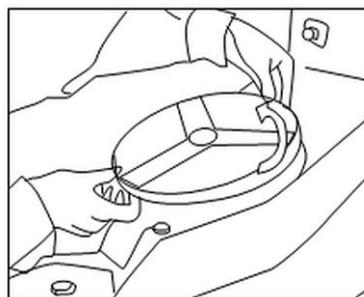


Fig. 7

4. Proteger las cuchillas del disco de corte (por ejemplo, con un paño).
5. A continuación, levantar el disco de corte colocando una mano debajo del disco. Retirar el disco.
6. A continuación, colocar el disco de corte necesario.

### **¡INDICACIONES IMPORTANTES!**

**Para operaciones que requieran el uso de un solo disco de corte, colocar un solo disco de corte giratorio sobre el disco eyector.**

**Para las operaciones que requieren el uso de dos discos de corte, instalar los discos de corte en el orden indicado a continuación:**

- disco eyector
- disco de corte fijo (por ejemplo, discos de corte de cubo D8x8a/D10x10a)
- disco giratorio (por ejemplo, disco de corte para rodajas E8a/E10a)

### **¡ATENCIÓN!**

**¡Asegurarse de volver a colocar la cubierta protectora con el bloqueo de seguridad después de usar los discos de corte! Girar el pomo en el sentido del reloj y apretarlo.**

## **6 Limpieza**

### **6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza**

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

### 6.2 Limpieza



#### ¡PRECAUCIÓN!

**Algunos productos de limpieza son perjudiciales para la salud; sus residuos pueden introducirse en las hortalizas procesadas.**

No utilizar productos abrasivos, desincrustantes, disolventes ni diluyentes para limpiar el aparato.

#### ¡ATENCIÓN!

**No lavar el aparato en el lavavajillas.**

1. Al final de cada jornada de trabajo, y si es necesario más a menudo, limpiar todas las partes del aparato que entran en contacto con los alimentos.
2. Antes de limpiar, ponerse guantes de protección para proteger los dedos o manos de las afiladas cuchillas de los discos de corte.
3. Levantar la palanca del empujador y abrir completamente la cubierta protectora.
4. Retirar con cuidado los discos de corte.
5. Eliminar los restos de alimentos (por ejemplo, con un rascador de plástico) de las superficies interiores de la abertura de abastecimiento, de la palanca del empujador, del empujador, de la zona de trituración y de la tapa.
6. Sumergir los discos de corte en agua tibia y límpielos cuidadosamente con un cepillo de limpieza de plástico. Limpiar los discos de corte de uno en uno para evitar daños por golpes o roces.

Para facilitar la limpieza, se puede retirar la cubierta protectora de la unidad.

7. Desenroscar previamente los dos pasadores de la cubierta protectora (como se muestra en la imagen) y retirarla.
8. Limpiar la cubierta protectora con agua tibia y detergente suave.
9. A continuación, enjuagar bien los discos de corte y la cubierta protectora con agua limpia.

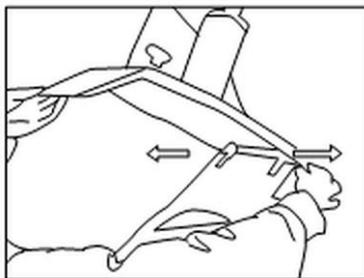


Fig. 8

## Limpieza

---

10. Por último, secar bien los discos de corte y la cubierta protectora con un paño que no suelte pelusa.
11. Limpiar todas las superficies de la abertura de abastecimiento y de descarga, la palanca del empujador, el empujador y la zona de trituración con un paño suave y húmedo (que no gotee) y agua tibia con un detergente suave.
12. Limpie las zonas limpiadas con un paño que no suelte pelusa empapado en agua limpia.
13. Limpiar el empujador del aparato con agua tibia y un detergente suave. Enjuagar con agua limpia.
14. A continuación, desinfectar con un desinfectante adecuado todas las zonas y partes de la unidad que entren en contacto con alimentos.
15. Limpiar la carcasa con una esponja suave o un paño con un detergente suave. Secar todo con un paño limpio y ligeramente humedecido para eliminar todos los restos del detergente.
16. Secar a fondo todas las piezas y superficies limpiadas con un paño que no suelte pelusa.
17. Limpiar la zona de trabajo y la zona que la rodea con regularidad.

### 7 Recuperación

#### Electrodomésticos



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.